



# CÓMO PREPARARSE PARA UN INCENDIO FORESTAL

AMERICA'S  
**PrepareAthon!**  
BE SMART. TAKE PART. PREPARE.

**Los incendios forestales pueden ocurrir en cualquier lugar y pueden destruir casas, negocios, infraestructura, recursos naturales y agricultura. *Cómo prepararse para un incendio forestal* explica la manera de protegerse uno mismo y sus propiedades, y da los pasos a tomar ahora de manera que se pueda actuar rápidamente cuando uno, su casa, o su negocio, están en peligro.**

---

## QUÉ

Un incendio forestal es un incendio no planeado que quema en una zona natural, como un bosque, pastizal, o pradera. Al expandirse los desarrollos habitacionales a estas zonas, las casas y negocios pueden quedar en o cerca de las zonas susceptibles a incendios forestales. A esto se le llama la interface urbana de tierras silvestres. Los incendios forestales pueden dañar recursos naturales, destruir casas y amenazar la seguridad del público y de los bomberos que protegen los bosques y las comunidades.

## CUÁNDO

Los incendios forestales pueden presentarse en cualquier época del año, pero es mayor la probabilidad durante los periodos de poca o sin lluvia, que hace que los matorrales, pastos y árboles se sequen y se quemen más fácilmente. Los vientos fuertes pueden contribuir a dispersar el fuego. Su comunidad puede tener una estación designada de incendios forestales cuando el riesgo es particularmente alto.

## DÓNDE

Los incendios forestales pueden ocurrir en cualquier parte del país. Pueden iniciarse en zonas silvestres remotas, en parques nacionales o incluso en su patio trasero. Los incendios forestales pueden iniciarse por causas naturales, como rayos, pero la mayoría es provocada por los humanos, ya sea accidentalmente, por cigarrillos, fogatas, fuegos al aire libre o intencionadamente.

## IMPACTO

Los costos federales anuales de supresión oscilan entre mil y dos mil millones de dólares.<sup>1</sup> La destrucción provocada por los incendios forestales depende del tamaño del incendio, el terreno, la cantidad de combustible, como árboles y estructuras, la trayectoria del incendio y la dirección e intensidad del viento.

- Los incendios forestales pueden provocar la muerte o lesiones a gente y animales.
- Las estructuras pueden ser dañadas o destruidas.
- Se pueden interrumpir las rutas de transportación, la luz, gas y otros servicios.
- Las brasas volátiles pueden incendiar edificios a más de una milla de distancia del propio incendio forestal.
- El humo puede provocar problemas de salud en la gente, incluso aquellos lejos del incendio.
- Se pueden quemar zonas extensas, dañando parteaguas y zonas naturales críticas.
- Las inundaciones repentinas y los deslaves de lodo pueden ser resultado de daños por incendios en el terreno circundante.
- Los incendios forestales pueden afectar el terreno por muchos años, incluyendo cambios en la tierra que aumentan el riesgo de futuras inundaciones.

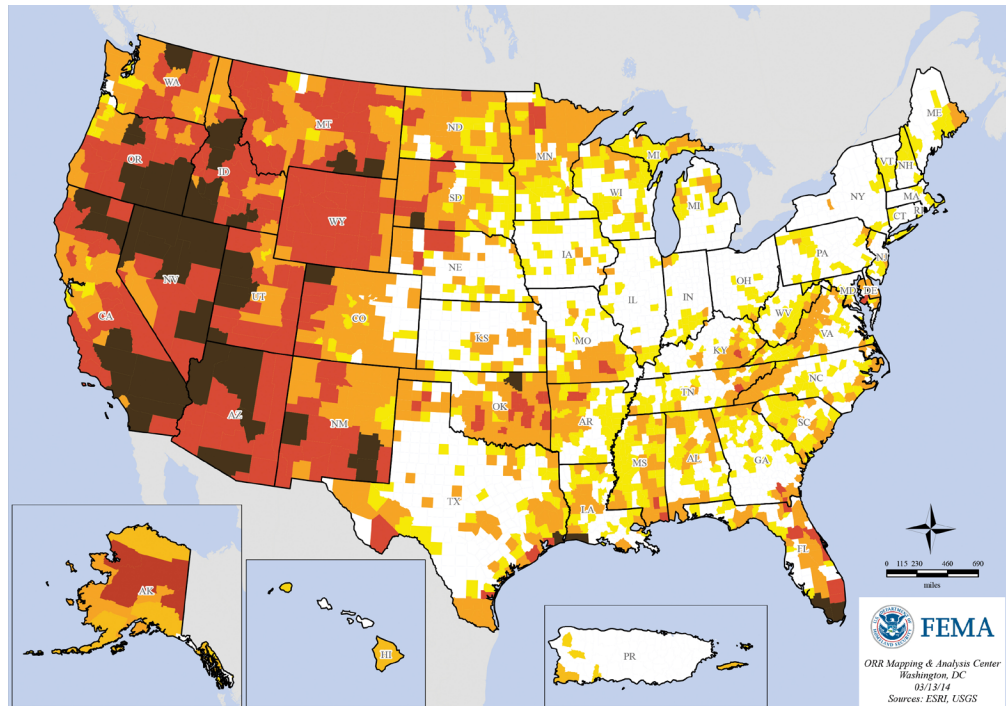
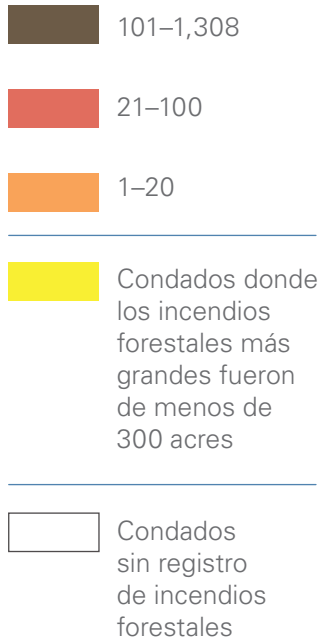
---

<sup>1</sup> National Interagency Fire Center, [www.nifc.gov/fireInfo/fireInfo\\_documents/SuppCosts.pdf](http://www.nifc.gov/fireInfo/fireInfo_documents/SuppCosts.pdf)

# CONOZCA EL RIESGO

## Actividad de incendios forestales por condado: 1994–2013

Frecuencia de incendios forestales mayor o igual a 300 acres



# SU META DE PROTECCIÓN

## PROTECCIÓN PERSONAL

### DESALOJO

Cuando un incendio forestal amenaza su zona, lo mejor para protegerse uno mismo y a su familia es desalojar rápidamente para evitar quedar atrapado. Conduzca cuidadosamente si hay humo, ya que la visibilidad puede disminuir. Mantenga encendidos sus faros delanteros y tenga cuidado de otros vehículos y de los animales silvestres o ganado que estén huyendo.

## PROTECCIÓN DE PROPIEDAD

### ESPACIO DEFENDIBLE Y MATERIALES RESISTENTES AL FUEGO

Su meta ahora, antes de que ocurra un incendio, es hacer que su casa o negocio y la zona circundante sea más resistente a quemarse. Esto significa reducir la cantidad de material que puede quemarse fácilmente dentro y alrededor de su casa o negocio al limpiar los escombros y otros materiales inflamables y usar materiales resistentes al fuego para el paisajismo y la construcción.

## ADMINISTRACIÓN DE RIESGOS

### SEGURO

Revise su póliza de seguro de propietario de vivienda o de inquilinos para asegurarse de que cuenta con la cobertura adecuada para su propiedad y sus bienes personales.

## AVISOS DE EMERGENCIA

El Servicio Nacional de Meteorología (NWS, por sus siglas en inglés) de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA, por sus siglas en inglés) emite avisos cuando las condiciones del clima tales como vientos fuertes, baja humedad relativa y altas temperaturas hacen que sean más probables los incendios forestales. Durante estos periodos de peligro, NWS aconseja a todos tener mucha precaución ya que una simple chispa puede provocar un incendio forestal.

Las alertas, advertencias y avisos de desalojo son predicciones con bases a estudios científicos que buscan proporcionar tiempo adecuado para el desalojo. Los individuos que retrasan su salida pueden encontrarse atrapados. Descargue el documento *Be Smart. Know Your Alerts and Warnings* (Sea inteligente. Conozca sus advertencias y alertas) en [www.ready.gov/prepare](http://www.ready.gov/prepare) para un resumen de los avisos disponibles.

### ALERTA DE CLIMA DE INCENDIOS

El NWS emite una **alerta de clima de incendios** cuando hay condiciones climáticas de un incendio potencial entre las siguientes 12 a 72 horas.

### ADVERTENCIA DE INCENDIOS/ ADVERTENCIA DE BANDERA ROJA

El NWS emite una **advertencia de clima de incendios** o **bandera roja** cuando existe el peligro de incendio y los patrones de clima que favorecen a los incendios forestales están presentes o se espera que ocurran en un término de 24 horas. Las autoridades pueden emitir una alerta de clima de incendios antes de la advertencia, pero una advertencia puede también ser el aviso inicial.

Su comunidad también puede usar el Sistema Nacional de Clasificación de Peligro de Incendios para proporcionar una evaluación diaria del peligro de incendios (p. ej. bajo, moderado, alto, muy alto y extremo). Para obtener más información, visite: [www.fs.usda.gov/detail/inyo/home/?cid=stelprdb5173311](http://www.fs.usda.gov/detail/inyo/home/?cid=stelprdb5173311).

### AVISO DE DESALOJO

Si el peligro es inminente, las autoridades locales pueden emitir un aviso de desalojo para alertar a los residentes que un incendio está cerca y que es importante salir de la zona. Las órdenes de desalojo varían entre estados y comunidades y pueden ir desde voluntarias hasta obligatorias. Cuando las autoridades emiten un aviso de desalojo obligatorio, salga de la zona inmediatamente.

## PROTÉJASE ANTES DE QUE OCURRA UN INCENDIO FORESTAL

### ¡TOME MEDIDAS YA!

Protegerse ahora significa tener los recursos de información, preparar su casa o lugar de trabajo, desarrollar un plan de comunicación de emergencia y saber qué hacer cuando se acerca un incendio forestal a su casa o negocio. El tomar medidas hoy puede salvar vidas y propiedades.

### CONOCER

**Conozca cómo mantenerse informado.** Recibir información oportuna sobre las condiciones del clima o eventos de emergencia puede marcar una diferencia para saber cuándo tomar medidas para estar seguro.

- Esté al tanto de los reportes del clima proporcionados por sus medios locales de noticias y estaciones de televisión.
- Muchas comunidades tienen sistemas de texto o correo electrónico para avisos de emergencia. Para encontrar las alertas que están disponibles en su zona, haga una búsqueda en por Internet con el nombre de su pueblo, ciudad o condado y la palabra "alertas."

- Considere la compra de un receptor de Riesgos generales de Radio del tiempo de NOAA (NWR, por sus siglas en inglés), que recibe alertas de transmisión directamente de NWS. Usted puede comprarlo en muchas tiendas, tales como de electrónica, supermercados o por Internet. Algunos receptores NWR están diseñados para trabajar con dispositivos de aviso externo con alertas visuales o vibratorias para la gente que está sorda o tiene dificultad para oír. Para obtener más información sobre los receptores NWR, visite [www.nws.noaa.gov/nwr/nwrrcvr.htm#programming](http://www.nws.noaa.gov/nwr/nwrrcvr.htm#programming).
- Piense en la forma en que usted se mantendrá informado si hay una falla de energía. Tenga baterías adicionales para una radio de baterías y para su celular. Considere contar con una radio o un cargador de celular de manivela.

### **Conozca sus rutas de desalojo; planee su transportación y lugar de estancia.**

Para asegurarse de que podrá actuar rápidamente si necesitara desalojar, usted necesita planear con anticipación.

- Conozca el plan de desalojo de su comunidad local e identifique varias rutas de escape para su ubicación si los caminos están bloqueados. Incluya planes para desalojar a gente con discapacidades y otros con necesidades funcionales o de acceso, mascotas, animales de servicio y ganado.
- Si va a desalojar por automóvil, mantenga su automóvil con gasolina y en buenas condiciones. Mantenga suministros de emergencia y un cambio de ropa en su automóvil.
- Si necesitará compartir transporte, realice los arreglos desde ahora. Si necesitará usar el transporte público, incluyendo Paratransit, comuníquese con su agencia local de gobierno de administración de emergencias para preguntar cómo funcionará un desalojo, cómo obtendrá información durante un desalojo, las zonas locales de reunión y otra información.
- Si necesita reubicarse por un periodo largo, identifique un lugar lejos de casa hoy donde usted podría ir si necesitara salir. Considere familiares o amigos que vivan fuera de su zona local.
- Si usted espera ir a un refugio después de desalojar, descargue la aplicación de Localización de refugios de la Cruz Roja Americana en [www.redcross.org/mobile-apps/shelter-finder-app](http://www.redcross.org/mobile-apps/shelter-finder-app). Esta aplicación muestra un mapa de todos los refugios abiertos de la Cruz Roja Americana y proporciona la capacidad y el espacio libre actual en cada refugio. También puede enviar un texto a SHELTER + con su código postal al 43362 (4FEMA) para encontrar el refugio más cercano de su zona.
- Si tiene mascotas y planea ir a un refugio, llame para preguntar si el refugio puede recibir mascotas. Los refugios aceptan animales de servicio.

## **PRACTICAR**

**Practique la forma en que se comunicará con sus familiares.** En situaciones de peligro, sus primeros pensamientos serán en la seguridad de su familia y amigos. En caso de no estar juntos cuando las autoridades emiten una alerta de clima o una advertencia de clima de fuego/bandera roja, practique cómo se comunicarán entre ustedes. Recuerde que enviar textos es a menudo más rápido que hacer una llamada. Mantenga los números importantes escritos en su cartera, no solo en su teléfono. A veces es más fácil localizar gente fuera de su zona local durante una emergencia, así que elija un contacto fuera de la zona para que todos los miembros de su familia lo llamen o utilice las redes sociales. Decida el lugar en que los miembros de su familia se encontrarán. Visite [www.ready.gov/make-a-plan](http://www.ready.gov/make-a-plan) para obtener instrucciones para desarrollar un Plan de Comunicaciones del Hogar.

**Practique la forma de usar un extintor tipo ABC.** Asegúrese de que todos sus familiares sepan cómo usar un extintor tipo ABC y sepan dónde está en la casa. Los extintores ABC usan una sustancia química para extinguir combustibles ordinarios, líquidos inflamables y fuegos eléctricos. Asegúrese de inspeccionarlos periódicamente y reemplazarlos tan frecuentemente como lo indique el manual de usuario.

### **Practique la prevención contra los incendios**

- Tenga cuidado siempre que use fuego. Deseche de manera adecuada los carbones y cenizas de la chimenea, nunca deje sin atención un fuego al aire libre y asegúrese de que los fuegos al aire libre estén apagados completamente y fríos al tacto antes de dejar la zona.
- No utilice al aire libre soldadoras o ningún equipo que provoque chispas en días secos y con viento.
- No estacione vehículos en pastos altos y secos si se ha emitido una alerta de clima de incendios o una advertencia de clima de incendios/bandera roja. Los sistemas de escape son muy calientes y pueden encender los pastos secos.
- Almacene el combustible o materiales inflamables en contenedores seguros aprobados y lejos de la casa.
- Mantenga el asador de gas y el tanque de propano por lo menos a 15 pies de cualquier estructura. Despeje una zona de 15 pies alrededor del asador. No use el asador durante condiciones de clima de incendios potencialmente peligrosas. Tenga siempre cerca un extintor o una manguera.
- Aprenda como pueden usted y su familia prevenir un incendio forestal usando el fuego y equipo con responsabilidad en [www.SmokeyBear.com](http://www.SmokeyBear.com).

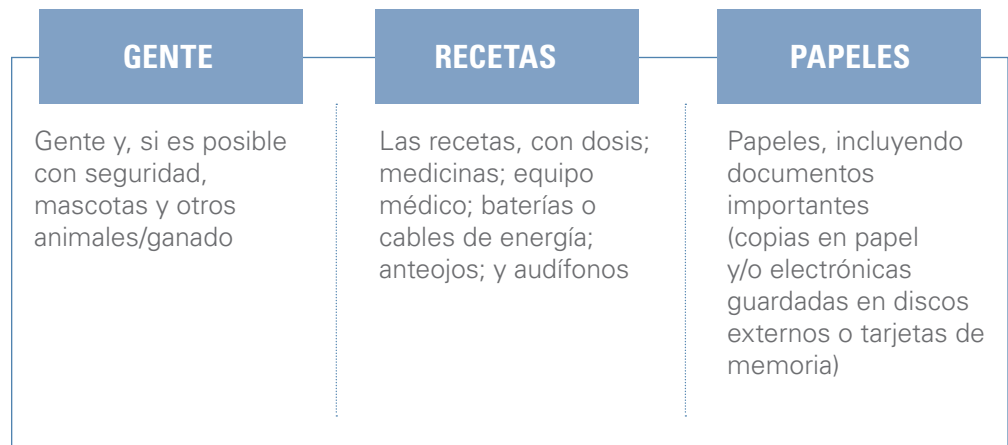
**Practique habilidades de primeros auxilios y acciones de respuesta de emergencia por medio de entrenamientos.** En la mayoría de las circunstancias, cuando alguien está herido, una persona en el sitio proporciona los primeros auxilios, antes de que llegue un profesional. Aprenda a practicar habilidades de respuesta ahora de manera que sepa qué hacer.

- Cada año, más de 3 millones de personas obtienen las habilidades para prepararse y responder a emergencias por medio de los entrenamientos de la Cruz Roja Americana, incluyendo primeros auxilios, desfibrilador externo automático (AED, por sus siglas en inglés) y resucitación cardiopulmonar (CPR, por sus siglas en inglés). Visite [www.redcross.org/take-a-class](http://www.redcross.org/take-a-class) para encontrar clases en su área. Descargue la aplicación de primeros auxilios de la Cruz Roja Americana en [www.redcross.org/mobile-apps/first-aid-app](http://www.redcross.org/mobile-apps/first-aid-app).
- El programa del Equipo de Respuesta en Emergencia de la Comunidad (CERT, por sus siglas en inglés) expande la red de respuesta en emergencias al proporcionar entrenamiento de habilidades de respuesta básica a miembros de la comunidad. El entrenamiento básico de CERT educa a la gente sobre preparación para desastres que puedan afectar su zona y la capacita en habilidades de respuesta en desastres, tales como seguridad contra incendios, búsqueda y rescate, organización de equipos y operaciones médicas en desastres. Visite [www.fema.gov/community-emergency-response-teams](http://www.fema.gov/community-emergency-response-teams) para localizar su programa local.

## ALMACENAR

**Almacene suministros de manera que pueda sacarlos rápidamente si necesita desalojar; conozca por anticipado qué más necesitará llevar.** Tómese el tiempo ahora para hacer una lista de las cosas que necesitaría o desearía llevarse si tuviera que salir rápidamente de casa. Almacene los suministros básicos de emergencia en una bolsa u otro contenedor y esté listo para tomar rápidamente otros artículos esenciales antes de salir. Recuerde incluir artículos especiales para las personas con discapacidades y para las que tengan necesidades de acceso o funcionales tales como adultos mayores, niños y personas con habilidad limitada en el inglés. Para consultar una lista completa de suministros para su equipo de suministros de emergencia, visite [www.ready.gov/build-a-kit](http://www.ready.gov/build-a-kit).

Al hacer su lista, considere las **Cinco Pautas del Desalojo**:



**Almacene los documentos importantes que necesitará para iniciar su recuperación.** Revise su póliza de seguro de propietario de vivienda o inquilinos y también prepare o actualice una lista del contenido de su casa al tomar fotografías o video de cada habitación en la casa. Si su hogar u oficina reciben daños significativos, necesitará obtener acceso a sus contratos de seguro y de alquiler o hipoteca para someter una reclamación o solicitar asistencia de parte del gobierno. Durante la recuperación, usted puede también necesitar obtener acceso a información personal como seguro médico y recetas o garantías de equipo médico duradero. El equipo de Emergencia de Primeros Auxilios Financieros (EFFAK, por sus siglas en inglés) le puede ayudar a identificar los registros que usted deseará mantener seguros. Este documento está disponible en [www.ready.gov/financialpreparedness](http://www.ready.gov/financialpreparedness). Mantenga los papeles en una caja a prueba de fuego y agua. Si los registros están almacenados electrónicamente, mantenga una unidad de copia de seguridad en su caja a prueba de fuego y agua o almacene los archivos usando un servicio seguro en la nube.

## PROTEGER

**Proteja su propiedad.** Tome los pasos ahora para reducir las fuentes de combustible dentro y alrededor de su casa o negocio y cuando sea posible use materiales de construcción resistentes al fuego. La Asociación Nacional de Protección Contra Incendios recomienda un espacio de defensa de hasta 200 pies de una estructura.

## COMENTAR

**Comente con su familia, amigos, vecinos y colegas lo que ha hecho para prepararse.** Hablar con otros sobre la preparación le ayudará a pensar nuevamente en sus planes, compartir información sobre alertas y advertencias, y compartir consejos para proteger la propiedad. El hablar sobre desastres y ayudar a otros a prepararse nos hace a todos estar más seguros.

### **Comente las formas en que su comunidad puede reducir los riesgos.**

Trabaje con otros en la comunidad para mejorar el plan de adaptación de la comunidad. Averigüe si su comunidad tiene un Plan de Protección de la Comunidad contra incendios forestales o si es una Comunidad Adaptada a Incendios. Trabaje con otros para comentar formas de prevenir incendios y apoye a los bomberos de la comunidad. Para obtener más información sobre las opciones para mitigar el riesgo en su comunidad, vea *Mitigation Ideas: A Resource for Reducing Risk to Natural Hazards* (Ideas de mitigación: una fuente de reducción de riesgos en peligros naturales) en [www.fema.gov/media-library/assets/documents/30627?id=6938](http://www.fema.gov/media-library/assets/documents/30627?id=6938).

# PROTÉJASE DURANTE UN INCENDIO FORESTAL

## DESALOJAR

**Si ve un incendio cerca o que se aproxima, llame al 911 para reportar el incendio. No suponga que alguien más ya lo haya reportado. Si el peligro es significativo, las autoridades locales pueden emitir un aviso de desalojo para alertar a los residentes que un incendio está cerca y que es importante salir de la zona. Las órdenes de desalojo varían entre estados y pueden ir desde voluntarias hasta obligatorias.**

- Si las autoridades aconsejan u ordenan desalojar, hágalo inmediatamente. Asegúrese de recordar las **Cinco Pautas del Desalojo:** Gente, Recetas, Papeles, Necesidades personales y Artículos invaluablees.
- Aunque su seguridad y la de su familia son lo más importante, hay cosas que usted puede hacer antes de desalojar que pueden ayudar a los bomberos. Si hay tiempo antes de que usted necesite desalojar, haga lo siguiente:
  - ✓ Encienda las luces de afuera y en cada habitación para asegurar que la casa sea visible en medio de humo denso.
  - ✓ Cierre todas las ventanas, rejillas de ventilación, puertas y pantallas de chimeneas. Esto ayudará a reducir corrientes en la casa y reducirá el calor radiante.
  - ✓ Desconecte las puertas de garaje automatizadas de manera que se puedan abrir las puertas a mano si se va la luz.
  - ✓ Mueva los muebles inflamables, incluyendo los muebles del exterior hacia el centro de la casa lejos de ventanas y puertas deslizables de vidrio. Quite las cortinas inflamables y tratamientos de ventanas.
  - ✓ Conecte las mangueras del jardín. Llene con agua los basureros, tinas, y otros contenedores grandes. Cierre el gas natural desde su origen y separe de la casa los suministros de propano o de combustible.
  - ✓ Siga cualquier guía adicional proporcionada por las autoridades locales.



- Al conducir lejos de un incendio:
  - ✓ Cierre las ventanas y las rejillas de ventilación porque el humo de un incendio puede irritar sus ojos y su sistema respiratorio.
  - ✓ Conduzca despacio con sus faros encendidos porque el humo reduce la visibilidad.
  - ✓ Esté atento a otros vehículos, peatones y animales que estén huyendo.
  - ✓ Evite conducir a través de humo denso, si es posible.

## **SI ESTÁ ATRAPADO EN SU CASA**

Si usted no sale antes de que el incendio llegue a su zona inmediata y usted queda atrapado en su casa, haga lo siguiente:

- Llame al 911, proporcione su ubicación y explique su situación.
- Encienda las luces para aumentar la visibilidad de su casa entre humo denso.
- Mantenga cerradas las puertas, ventanas, rejillas de ventilación y pantallas de chimeneas. Mantenga sus puertas sin seguro.
- Mueva los materiales inflamables (p. ej. cortinas, muebles) lejos de las ventanas y puertas deslizables de vidrio.
- Llene los lavabos y las tinas con agua.
- Manténgase dentro, lejos de las paredes y ventanas exteriores.

## **SI ESTÁ ATRAPADO EN UN VEHÍCULO O AL AIRE LIBRE**

Los investigadores están examinando las indicaciones para proporcionar el mejor consejo para las acciones de último recurso si usted queda atrapado en un vehículo o al aire libre. Si usted está en un vehículo, base su decisión de quedarse en el vehículo o de buscar refugio fuera en sus propias circunstancias, incluyendo su distancia del incendio, la dirección del incendio, si hay combustible (p. ej. matorrales y árboles) cerca del vehículo y las posibilidades de rescate. Trate de mantenerse lejos de fuentes combustibles; manténgase en un área rocosa o en un camino, o cerca de agua. Manténgase abajo para reducir los efectos del calor y del humo, respire a través de una tela para evitar inhalar el humo, y cúbrase con una manta o abrigo de lana, o incluso con tierra. Si queda atrapado por el incendio, llame inmediatamente al 911, si es posible, para proporcionar su ubicación y explique su situación.

# PROTÉJASE DESPUÉS DE UN INCENDIO FORESTAL

**Una vez que las autoridades locales de bomberos o de policía digan que no hay peligro, puede regresar a su casa. Como el fuego daña la estabilidad de las estructuras, asegúrese de que un profesional revise su casa u oficina y que certifique que es seguro entrar.**

---

## SEGURIDAD EN EL INTERIOR

- Sea precavido al entrar en zonas quemadas. Aún puede haber riesgos, incluyendo puntos calientes que pueden encenderse o árboles que pueden caer sin advertencia.
- Tenga cuidado: evite caminar en superficies calientes. Después de un incendio el suelo puede tener bolsas calientes que pueden provocar lesiones graves o iniciar otro incendio.
- Revise el ático. Si ve humo o fuego, salga de la casa y llame al 911.
- Use guantes de piel para proteger las manos y zapatos pesados de suela gruesa para proteger los pies.

## SEGURIDAD AL AIRE LIBRE

- Tenga cuidado con los postes de la luz que puedan estar inestables debido al incendio. Manténgase lejos de líneas caídas de tendido eléctrico y repórtelas al 911 o al número de emergencias de la compañía eléctrica.
- Tenga cuidado con orificios de cenizas (orificios creados por raíces quemadas de árboles que están llenas de cenizas calientes), árboles chamuscados, escombros humeantes y brasas encendidas, y márquelas por seguridad. Advierta a la familia y vecinos que se mantengan alejados.
- Revise el techo y los goterones. Si es posible, moje todo para apagar completamente cualquier chispa o brasa. Si ve que aún hay fuego encendido, llame al 911.

## COMUNICACIONES

- Use las alertas y estaciones de radio locales, así como otras fuentes de información como FEMA o las aplicaciones de la Cruz Roja Americana para obtener información y asesoramiento tan pronto como esté disponible.
- Utilice mensajes de texto o las redes sociales para comunicarse con familiares y amigos. Los sistemas de teléfonos y celulares a menudo se saturan después de un desastre, así que use los teléfonos solo para llamadas de emergencia.

## SALUD E HIGIENE

- Llame al 911 y busque ayuda inmediatamente si usted o alguien con usted tiene quemaduras. Enfríe y cubra las quemaduras para reducir la posibilidad de mayor lesión o infección.
- Deseche la comida expuesta al calor, humo o al hollín. Cuando tenga duda, deseche.
- No beba, no se lave los dientes, no prepare comida y no se lave/baÑe en agua hasta que los funcionarios indiquen que la fuente de agua esté segura.
- Siga las recomendaciones de su departamento local de salud. Por ejemplo, las autoridades pueden recomendar vacunas contra el tétanos porque las bacterias pueden estar presentes en el suelo contaminado.

## **CUIDADO DE SERES QUERIDOS**

- Busque señales de depresión o ansiedad relacionadas con esta experiencia, tales como sentirse física y mentalmente cansado; tener dificultad para tomar decisiones o mantenerse concentrado; frustrarse más fácil o más frecuentemente; sentirse cansado, triste, adormecido, solitario, o preocupado; y cambios en los patrones de apetito o de sueño. Busque ayuda de proveedores locales de asistencia a la salud mental si detecta estas señales en usted o en otros.
- Si tiene animales, obsérvelos de cerca y manténgalos bajo su control directo. Las brasas ocultas o puntos calientes podrían quemarles las patas o pezuñas.

## **SEGURO**

- Fotografe el daño a su propiedad y comuníquese con su agente de seguros. Haga lo que pueda para prevenir daños mayores (p. ej. poner una lona en un techo dañado) que pueda ser que su seguro no cubra.

## **PROTEJA SU PROPIEDAD**

### **CONSTRUCCIÓN Y MATERIALES**

Cuando sea posible, use materiales de construcción, renovación o reparaciones resistentes al fuego y practique un buen mantenimiento.

- Un material de techo Clase A, como azulejo, loza, teja o asfalto con material subyacente, o Clase B, tablillas tratadas a presión y tejas de alquitrán para reducir el riesgo.
- Use madera tratada con sustancias químicas ignífugas.
- Asegure que el camino u otro acceso sean suficientemente anchos para que pasen los vehículos de emergencia y que esté libre de vegetación inflamable.
- Marque la entrada de su propiedad con señales de dirección que sean claramente visibles desde el camino.
- Instale alarmas de humo de sensor dual en cada nivel de su casa, especialmente cerca de los dormitorios; pruébelos mensualmente y cambie las baterías por lo menos una vez al año.
- Instale rociadores contra incendios.
- Instale supresores de chispas en las chimeneas y tubos de estufas e inspeccione las chimeneas por lo menos dos veces al año.
- Cierre los aleros, plafones, plataformas y otras aberturas en la estructura.
- Use malla de alambre fino para cubrir las rejillas de ventilación, espacios para gatear y el espacio bajo los porches y plataformas.
- Instale ventanas de paneles múltiples o vidrio templado de seguridad.
- Use postigos a prueba de fuego para proteger del calor radiante las ventanas grandes y las puertas de vidrio.

### **ZONAS DE PAISAJISMO**

Con respecto al fuego, un programa de la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios define la Zona de Ignición de una Casa como una zona que se extiende hasta a 200 pies de la estructura. Esta es una zona donde el objetivo principal es limitar el nivel de vegetación y materiales inflamables que rodean la casa y aumentar el contenido de humedad en la vegetación restante. Piense en la creación de tres zonas alrededor de su casa o propiedad, como se describe a continuación. Para obtener más información, visite [www.firewise.org/](http://www.firewise.org/).

## ZONA 1

Un mínimo de 30 pies de espacio defendible que rodea la casa y que debe estar bien irrigada y ser resistente al fuego. Como el fuego viaja rápidamente en una colina, mientras más inclinada, más espacio abierto deberá tener para proteger su casa. Si vive en una colina, extienda la zona en el lado colina abajo.

- Despeje todos los materiales combustibles, incluyendo hojas o agujas y otros escombros, de los techos, goterones y plataformas (arriba y abajo) y alrededor de los cimientos.
- Quite las enredaderas del exterior de la casa. Mueva los arbustos y otra vegetación lejos de los lados de la casa. Recorte las ramas y arbustos a 15 pies de las chimeneas, tubos de estufa o de la estructura. Evite el uso de corteza o mantillo de virutas cerca de las estructuras.
- Quite las ramas de los árboles a 15 pies del suelo. Despeje un espacio de 15 pies entre las copas de los árboles.
- Reemplace la vegetación altamente inflamable, como árboles de pino, eucalipto, junípero y abetos con plantas que no se queman tan fácilmente. Opciones menos inflamables incluyen árboles con poco contenido de savia o resina como muchas especies de hoja caduca, o los que tienen alto contenido de humedad, como las suculentas y algunas especies de hierbas. Para obtener más información sobre el paisajismo "a prueba de fuego", visite [www.firewise.org/wildfire-preparedness/firewise-landscaping-and-plant-lists.aspx](http://www.firewise.org/wildfire-preparedness/firewise-landscaping-and-plant-lists.aspx).
- Reemplace o pida las plantas que pudieran ayudar a que el fuego se propague del suelo a las copas de los árboles.
- Pida a la compañía eléctrica que quite las ramas cerca de las líneas de tendido eléctrico.
- Almacene los cojines de los muebles de exterior, escobas y otros artículos inflamables cuando no estén en uso.

## ZONA 2

Desde 30 hasta por lo menos 100 pies alrededor de la casa

- En esta zona reduzca o reemplace lo más posible de la vegetación inflamable.
- Genere "cortafuegos" como entradas para automóviles, caminos de grava y céspedes.
- Recorte las ramas de los árboles de 6 a 10 pies desde el suelo.
- Como en la Zona 1, si usted vive en una colina, puede necesitar aumentar esta zona más allá de los 100 pies para una mayor seguridad.

## ZONA 3

Desde 100 hasta 200 pies desde la casa

- Mantenga la vegetación fina para retirar la maleza y evitar que se toquen las copas de los árboles altos.
- Almacene la leña por lo menos a 100 pies de la estructura.

NECESIDAD  
DE  
AGUA

- Identifique y mantenga las fuentes de agua, como hidrantes, estanques, albercas, y pozos y asegure que sean accesibles para los bomberos.
- Tenga mangueras para el jardín que sean suficientemente largas para alcanzar cualquier área de la casa y otras estructuras. Al desalojar, deje las mangueras conectadas a una fuente de agua de manera que estén disponibles para los bomberos.

## RECURSOS

Si desea obtener más información, las siguientes recursos pueden serle útiles.

- Fire Adapted Community (Comunidad adaptada a incendios): [www.fireadapted.org](http://www.fireadapted.org)
- Forests and Rangelands, Community Wildfire Protection Plans (Bosques y matorrales, Planes comunitarios de protección contra incendios forestales): [www.forestsandrangelands.gov/communities/cwpp.shtml](http://www.forestsandrangelands.gov/communities/cwpp.shtml)
- *Home Builders' Guide to Construction in Wildfire Zones, Technical Fact Sheet Series* (Guía para constructores de casas para la construcción en zonas de incendios forestales, Serie de hoja informativa) (FEMA P-737, Septiembre 2008): [www.fema.gov/media-library/assets/documents/15962?id=3646](http://www.fema.gov/media-library/assets/documents/15962?id=3646)
- Información inter-agencias de incendios forestales: <http://inciweb.nwcg.gov/>
- Asociación Internacional de Jefes de Bomberos (IAFC, por sus siglas en inglés); el programa Ready, Set, Go!: [www.wildlandfirersg.org](http://www.wildlandfirersg.org)
- Asociación Nacional de Protección Contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés): [www.nfpa.org](http://www.nfpa.org)
- Programa de Comunidades a Prueba de Fuego de NFPA: [www.firewise.org](http://www.firewise.org)
- Centro Nacional Interagencias de Incendios: [www.nifc.gov](http://www.nifc.gov)
- Servicio Nacional de Meteorología, Clima de Incendios: [www.srh.noaa.gov/ridge2/fire/](http://www.srh.noaa.gov/ridge2/fire/)
- Ready (Listo): [www.Ready.gov/wildfires](http://www.Ready.gov/wildfires)
- Recursos específicos para desastres, Administración de Servicios de Abuso de Sustancias y Salud Mental (SAMHSA por sus siglas en inglés): Bibliografía comentada: [www.samhsa.gov/dtac/dbhis/dbhis\\_specific\\_bib.asp#disaster](http://www.samhsa.gov/dtac/dbhis/dbhis_specific_bib.asp#disaster)
- Departamento de Agricultura de EE.UU., Servicio Forestal de EE.UU.: [www.fs.fed.us/fire/](http://www.fs.fed.us/fire/)
- Administración de Incendios de EE.UU. (USFA, por sus siglas en inglés): [www.usfa.fema.gov](http://www.usfa.fema.gov)